

ГЛАВА 24

**MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF MEAT PREPARATIONS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL MP-PREP)/
ОБРАЗЕЦ ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНОГО/ОФИЦИАЛЬНОГО СЕРТИФИКАТА ДЛЯ ВВОЗА В ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ МЯСНЫХ ПОЛУФАБРИКАТОВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ ЧЕЛОВЕКОМ (ОБРАЗЕЦ МР-PREP)**

COUNTRY/ СТРАНА		Animal health/Official certificate to the EU/ Ветеринарно-санитарный/Официальный сертификат для ввоза в ЕС		
Part I: Description of consignment/ Часть I: Описание груза	I.1 Consignor/Exporter/ Грузоотправитель/Экспортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.2 Certificate reference/ Регистрационный номер сертификата	I.2a IMSOC reference/ Регистрационный номер IMSOC	
		I.3 Central Competent Authority/ Центральный компетентный орган	QR CODE/ QR КОД	
		I.4 Local Competent Authority/ Местный компетентный орган		
	I.5 Consignee/Importer/ Грузополучатель/Импортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, ответственный за груз Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.7 Country of origin/ Страна происхождения ISO country code/ Код ИСО страны	I.9 Country of destination/ Страна назначения ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.8 Region of origin/ Регион происхождения Code/ Код	I.10 Region of destination/ Регион назначения Code/ Код		
	I.11 Place of dispatch/ Место отправки Name/ Наименование Registration/ Approval No/ Регистрационный №/ № разрешения Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.12 Place of destination/ Место назначения Name/ Наименование Registration/ Approval No/ Регистрационный №/ № разрешения Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.13 Place of loading/ Место погрузки	I.14 Date and time of departure/ Дата и время отправления		
	I.15 Means of transport/ Транспортное средство <input type="checkbox"/> Aircraft/ <input type="checkbox"/> Vessel/ Судно Самолет <input type="checkbox"/> Railway/ <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Железно- Дорожное дорожный транспортное транспорт средство Identification/ Идентификация	I.16 Entry Border Control Post/ Пограничный контрольный пункт ввоза		
	I.18 Transport conditions/ Условия транспортировки	<input type="checkbox"/> Ambient/ При температуре окружающей среды	<input type="checkbox"/> Chilled/ В охлажденном состоянии	<input type="checkbox"/> Frozen/ В замороженном состоянии
I.19 Container number/Seal number/ Номер контейнера/Номер пломбы Container No/ Контейнер №	Seal No/ Пломба №			

I.20 Certified as or for/ Сертифицирован как или для				
<input type="checkbox"/> Products for human consumption/ Продукты для потребления человеком				
I.21 <input type="checkbox"/> For transit/ Для транзита		I.22 <input type="checkbox"/> For internal market/ Для внутреннего рынка		
Third country/ Третья страна		ISO country code/ Код ИСО страны		
I.24 Total number of packages/ Общее количество мест		I.25 Total quantity/ Общее количество		I.26 Total net weight/gross weight (kg)/ Общий вес нетто/вес брутто (кг)
I.27 Description of consignment/ Описание груза				
CN code/ CN код	Species/ Вид животных	Cold store/ Склад-холодильник	Identification mark/ Идентификационная отметка	Type of packaging/ Тип упаковки
Slaughterhouse/ Бойня	Treatment type/ Тип обработки	Nature of commodity/ Характер товара	Number of packages/ Количество мест	Net weight/ Вес нетто
<input type="checkbox"/> Final consumer/ Конечный потребитель	Date of collection/ production/ Дата сбора/ производства	Manufacturing plant/ Предприятие- производитель	Approval or registration number of plant/establishment/centre/ Номер разрешения или регистрационный номер завода/предприятия/центра	Batch No/ № партии

	II. Health information/ Информация о здоровье	II.a Certificate reference/ Регистрационный номер сертификата	II.b IMSOC reference/ Регистрационный номер IMSOC
Part II: Certification/ Часть II: Сертификация	<p>II.1. Public health attestation [to delete when the Union is not the final destination of the meat preparations]/ Санитарно-гигиеническая аттестация [удалить в случае, если Европейский союз не является конечным пунктом назначения мясных полуфабрикатов]</p> <p>The meat preparations ⁽¹⁾ contain the following meat constituents and meet the criteria indicated below:/ Мясные полуфабрикаты ⁽¹⁾ содержат следующие мясные компоненты и соответствуют указанным ниже критериям:</p> <p>Species/ Вид животных (A) Origin/ Происхождение (B)</p> <p>(A) Insert the code for the relevant species of meat contained in the meat preparations where BOV = domestic bovine animals (including Bison and Bubalus species and their crossbreds); OVI = domestic sheep (<i>Ovis aries</i>) and goats (<i>Capra hircus</i>); EQU = domestic solipeds (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> and their crossbreds), POR = domestic porcine; RM = farmed rabbits, POU = domestic poultry, RAT = ratites, RUF: animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; RUW: wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; SUF: animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; SUW: wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; EQW = wild game solipeds belonging to the subgenus <i>Hippotigris</i> (Zebra), WL = wild leporidae, GBM = game birds, WM (wild land mammals other than ungulates and leporidae)/ Указать код для соответствующего вида животных, от которых получено мясо, входящее в состав мясных полуфабрикатов, где BOV = домашние бычки (включая виды, относящиеся к <i>Bison</i> и <i>Bubalus</i>, и их гибриды); OVI = домашние овцы (<i>Ovis aries</i>) и козы (<i>Capra hircus</i>); EQU = домашние лошадиные (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> и их гибриды), POR = домашние свиньи; RM = разводимые на ферме кролики, POU = домашняя птица, RAT = бескилевые, RUF: животные семейства Bovidae (за исключением домашних бычьих, овец и коз), верблюдовые и оленевые, содержащиеся в качестве разводимой на ферме дичи; RUW: дикие животные семейства Bovidae (за исключением домашних бычьих, овец и коз), дикие верблюдовые и дикие оленевые; SUF: животные, содержащиеся в качестве разводимой на ферме дичи, относящиеся к диким породам свиней и животных семейства Tayassuidae; SUW: дикие животные, относящиеся к диким породам свиней и животных семейства Tayassuidae; EQW = свободнообитающая непарнокопытная дичь, относящаяся к подроду <i>Hippotigris</i> (Зебры), WL = дикие зайцевые, GBM = пернатая дичь, WM (дикие наземные млекопитающие, за исключением копытных и зайцевых)</p> <p>(B) Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization by Union legislation for the relevant meat constituents, the region./ Указать код ИСО страны происхождения и, в случае регионализации согласно законодательству Европейского союза в отношении соответствующих мясных компонентов, регион.</p> <p>I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council^A, Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council^B, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council^C, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and certify that the meat preparations described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that:/ Я осведомлен о соответствующих требованиях Регламента (ЕС) № 999/2001 Европейского парламента и Совета^A, Регламента (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета^B, Регламента (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета^C, Регламента (ЕС) № 853/2004 Европейского парламента и Совета и Регламента (EU) 2017/625 Европейского парламента и Совета и удостоверяю, что мясные полуфабрикаты,</p>		

- ^A Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies (OJ L 147, 31.5.2001, p. 1)./ Регламент (ЕС) № 999/2001 Европейского парламента и Совета от 22 мая 2001 года, устанавливающий правила профилактики, контроля и искоренения определенных трансмиссивных губкообразных энцефалопатий (OJ L 147, 31.5.2001, стр. 1).
- ^B Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1)./ Регламент (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета от 28 января 2002 года, устанавливающий общие принципы и требования пищевого законодательства, учреждающий Европейский орган по безопасности пищевых продуктов и устанавливающий процедуры в области безопасности пищевых продуктов (OJ L 31, 1.2.2002, стр. 1).
- ^C Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1)./ Регламент (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года о гигиене пищевых продуктов (OJ L 139, 30.4.2004, стр. 1).

описанные в Части I, были произведены в соответствии с данными требованиями, в частности, что:

- II.1.1. they come from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 853/2004, regularly audited by the competent authorities, and being listed as an EU approved establishment;/ они поступают с предприятия (предприятий), применяющего общие гигиенические требования и реализующего программу, основанную на принципах анализа рисков и определения критических контрольных точек (ХАССП), в соответствии со Статьей 5 Регламента (ЕС) № 853/2004, регулярно проверяемого компетентными органами и включенного в список в качестве имеющего разрешение Европейского союза предприятия;
- II.1.2. ⁽²⁾ either [the animals from which the fresh meat⁽³⁾ used in the preparation of the meat preparation was derived have passed ante-mortem and post-mortem inspections;]/ ⁽²⁾ или [животные, от которых было получено свежее мясо⁽³⁾, использовавшееся при приготовлении мясного полуфабриката, прошли предубойную и послеубойную инспекции;]
- ⁽²⁾ or [the wild game from which the fresh meat⁽³⁾ used in the preparation of the meat preparation was derived have passed post-mortem inspection;]/ ⁽²⁾ или [свободнообитающая дичь, от которой было получено свежее мясо⁽³⁾, использовавшееся при приготовлении мясного полуфабриката, прошла посмертную инспекцию;]
- II.1.3 they have been produced from raw material which meets the requirements of Sections I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; in particular that:/ они были произведены из сырья, которое соответствует требованиям Разделов I-IV Приложения III к Регламенту (ЕС) № 853/2004; в частности, что:
- ⁽²⁾ [II.1.3.1. if obtained from the meat of domestic porcine animals, this meat fulfils the requirements of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375^D, and in particular:/ если они получены из мяса домашних свиней, то данное мясо отвечает требованиям Имплементационного регламента Комиссии (EU) 2015/1375^D и в частности:
- ⁽²⁾ either/ или [has been subjected to an examination by a digestion method for Trichinella with negative results;]/ [было подвергнуто исследованию методом ферментативного расщепления на наличие Trichinella с отрицательными результатами;]
- ⁽²⁾ or/ или [has been subjected to a freezing treatment in accordance with Annex II to Implementing Regulation (EU) 2015/1375;]/ [было подвергнуто обработке замораживанием в соответствии с Приложением II к Имплементационному Регламенту (EU) 2015/1375;]
- ⁽²⁾⁽⁸⁾ or/ или [in the case of meat from domestic porcine animals kept solely for fattening and slaughter, comes from a holding or category of holdings that has been officially recognized by the competent authorities as free from Trichinella in accordance with Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2015/1375 or not weaned and less than 5 weeks of age;]/ [в случае мяса, полученного от домашних свиней, содержащихся исключительно в целях откорма и убоя, поступает из хозяйства или категории хозяйств, которые были официально признаны компетентными органами свободными от Trichinella в соответствии с Приложением IV к Имплементационному Регламенту (EU) 2015/1375, или не отлученных от матки и в возрасте менее 5 недель;]
- ⁽²⁾ [II.1.3.2. if obtained from meat of solipeds or wild boar meat, this meat fulfils the requirements of Implementing Regulation (EU) 2015/1375, and in particular, has been subject to an examination by a digestion method for Trichinella with negative results;]/ если они получены из мяса непарнокопытных или мяса дикого кабана, то данное мясо отвечает требованиям Имплементационного регламента (EU) 2015/1375 и, в частности, было подвергнуто исследованию методом ферментативного расщепления на наличие Trichinella с отрицательными результатами;]
- II.1.4 they have been produced in accordance with Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than -18°C;/ они были произведены

^D Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375 of 10 August 2015 laying down specific rules on official controls for Trichinella in meat (OJ L 212, 11.8.2015, p. 7)/ Имплементационный Регламент Комиссии (EU) 2015/1375 от 10 августа 2015 года, устанавливающего специальные правила официального контроля в отношении Trichinella в мясе (OJ L 212, 11.8.2015, стр. 7).

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model MP-PREP/ Образец сертификата MP-PREP

в соответствии с Разделом V Приложения III к Регламенту (ЕС) № 853/2004 и заморожены до температуры в толще продукта не выше -18°C;

- II.1.5. they have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;/ они были маркированы идентификационной отметкой в соответствии с Разделом I Приложения II к Регламенту (ЕС) № 853/2004;
- II.1.6. the label(s) affixed on the packaging of meat preparations described in Part I, bear(s) an identification mark to the effect that the meat preparations come wholly from fresh meat from establishments (slaughterhouses and cutting plants) approved for exporting to the European Union;/ на этикетке (этикетках), прикрепленной (прикрепленных) к упаковке мясных полуфабрикатов, описанных в Части I, имеется идентификационная отметка, указывающая на то, что мясные полуфабрикаты получены полностью из свежего мяса с предприятий (боен и предприятий по разделке), имеющих разрешение на экспорт в Европейский союз;
- II.1.7. they satisfy the relevant criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 2073/2005^E;/ они удовлетворяют соответствующим критериям, предусмотренным в Регламенте Комиссии (ЕС) № 2073/2005^E;
- II.1.8. the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC^F, are fulfilled and the concerned animals and products are listed in Commission Decision 2011/163/EU^G for the concerned country of origin;/ гарантии в отношении живых животных и полученных от них продуктов, предусмотренные планами контроля остатков, представленными в соответствии со Статьей 29 Директивы Совета 96/23/EC^F, выполнены, и соответствующие животные и продукты включены в список в Решении Комиссии 2011/163/EU^G в отношении соответствующей страны происхождения;
- II.1.9. they have been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council^H, and the maximum levels for contaminants laid down in Commission Regulation (EC) No 1881/2006^I;/ они были произведены в условиях, гарантирующих соблюдение требований в отношении максимальных уровней остатков пестицидов, предусмотренных в Регламенте (ЕС) № 396/2005 Европейского парламента и Совета^H, и максимальных уровней контаминантов, предусмотренных в Регламенте Комиссии (ЕС) № 1881/2006^I;
- II.1.10. they have been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;/ они хранились и транспортировались с соблюдением соответствующих требований Раздела V Приложения III к Регламенту (ЕС) № 853/2004;
- ▶⁽¹⁾ ⁽²⁾ [II.1.11. if containing material from bovine, ovine or caprine animals, with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE);/ если они содержат материал, полученный от бычьих, овец или коз, в том, что касается губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота (ГЭ КРС):

⁽²⁾ *either/ или* [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision

^E Commission Regulation (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs (OJ L 338, 22.12.2005, p. 1)./ Регламент Комиссии (ЕС) № 2073/2005 от 15 ноября 2005 года о микробиологических критериях для пищевых продуктов (OJ L 338, 22.12.2005, стр. 1).

^F Council Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10)./ Директива Совета 96/23/EC от 29 апреля 1996 года о мерах по мониторингу некоторых веществ и их остатков у живых животных и в продуктах животного происхождения и отменяющая Директивы 85/358/EEC и 86/469/EEC и Решения 89/187/EEC и 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, стр. 10).

^G Commission Decision 2011/163/EU of 16 March 2011 on the approval of plans submitted by third countries in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC (OJ L 70, 17.3.2011, p. 40)./ Решение Комиссии 2011/163/EU от 16 марта 2011 года об утверждении планов, представленных третьими странами в соответствии со Статьей 29 Директивы Совета 96/23/EC (OJ L 70, 17.3.2011, стр. 40).

^H Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin and amending Council Directive 91/414/EEC (OJ L 70, 16.3.2005, p. 1)./ Регламент (ЕС) № 396/2005 Европейского парламента и Совета от 23 февраля 2005 года о максимальных уровнях остатков пестицидов в пищевых продуктах и кормах растительного и животного происхождения или на них и вносящий изменения в Директиву Совета 91/414/EEC (OJ L 70, 16.3.2005, стр. 1).

^I Commission Regulation (EC) No 1881/2006 of 19 December 2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs (OJ L 364, 20.12.2006, p. 5)./ Регламент Комиссии (ЕС) № 1881/2006 от 19 декабря 2006 года, устанавливающий максимальные уровни содержания некоторых контаминантов в пищевых продуктах (OJ L 364, 20.12.2006, стр. 5).

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model MP-PREP/ Образец сертификата MP-PREP

2007/453/EC^J as a country or region posing a negligible BSE risk, and/ [страна или регион происхождения классифицируются в соответствии с Решением 2007/453/EC^J как страна или регион, представляющие незначительный риск ГЭ КРС, и

⁽²⁾ *either/ или* [the animals from which the meat preparation is derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]/ [животные, из которых получен мясной полуфабрикат, родились, непрерывно выращивались и были подвергнуты убою в стране или регионе, классифицированных в соответствии с Решением 2007/453/EC как страна или регион, представляющие незначительный риск ГЭ КРС, в которых не было автохтонных случаев ГЭ КРС;]

⁽²⁾ *or/ или* [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]/ [животные, из которых получен мясной полуфабрикат, происходят из страны или региона, классифицированных в соответствии с Решением 2007/453/EC как страна или регион, представляющие незначительный риск ГЭ КРС, в которых был по меньшей мере один автохтонный случай ГЭ КРС, и мясной полуфабрикат не содержит и не получен из мяса механической обвалки, полученного с костей бычьих, овец и коз;] ◀

▶ ⁽¹⁾ ⁽²⁾ *or/ или* [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk and:/ [животные, из которых получен мясной полуфабрикат, происходят из страны или региона, классифицированных в соответствии с Решением 2007/453/EC как страна или регион, представляющие контролируемый риск ГЭ КРС, и:

- (i) the meat preparation does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;/ мясной полуфабрикат не содержит и не получен из материала особого риска, как определено в Приложении V, пункт 1, к Регламенту (EC) № 999/2001;
- (ii) the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;/ мясной полуфабрикат не содержит и не получен из мяса механической обвалки, полученного с костей бычьих, овец и коз;
- (iii) the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, не были подвергнуты убою после оглушения с помощью газа, введенного в черепную полость, или умерщвлены таким же методом или подвергнуты убою посредством разрыва после оглушения тканей центральной нервной системы с помощью продолговатого стержнеобразного инструмента, введенного в черепную полость;]

⁽²⁾ *or/ или* [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk and:/ [животные, из которых получен мясной полуфабрикат, происходят из страны или региона,

▶ ⁽²⁾ Commission Decision 2007/453/EC of 29 June 2007 establishing the BSE status of Member States or third countries or regions thereof according to their BSE risk (OJ L 172, 30.6.2007, p. 84)./ Решение Комиссии 2007/453/EC от 29 июня 2007 года, устанавливающее статус по ГЭ КРС государств-членов или третьих стран или регионов таковых исходя из риска ГЭ КРС (OJ L 172, 30.6.2007, стр. 84). ◀

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model MP-PREP/ Образец сертификата MP-PREP

классифицированных в соответствии с Решением 2007/453/ЕС как страна или регион, представляющие неопределенный риск ГЭ КРС, и

- (i) the meat preparation does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;/ мясной полуфабрикат не содержит и не получен из материала особого риска, как определено в Приложении V, пункт 1, к Регламенту (ЕС) № 999/2001;
- (ii) the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;/ мясной полуфабрикат не содержит и не получен из мяса механической обвалки, полученного с костей бычьих, овец и коз;
- (iii) the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, не были подвергнуты убою после оглушения с помощью газа, введенного в черепную полость, или умерщвлены таким же методом или подвергнуты убою посредством разрыва после оглушения тканей центральной нервной системы с помощью продолговатого стержнеобразного инструмента, введенного в черепную полость;]
- (iv) the animals from which the meat preparation is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health^K;/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, не получали в качестве корма мясокостную муку или шквару, как определено в Кодексе здоровья наземных животных Всемирной организации по охране здоровья животных^K;
- (v) the meat preparation was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]/ мясной полуфабрикат был произведен и манипуляции с ним осуществлялись таким образом, который обеспечивает, что он не содержит и не был контаминирован нервными и лимфатическими тканями, оголенными в процессе обвалки;]]

⁽²⁾ *or/ или* [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and/ [страна или регион происхождения классифицируются в соответствии с Решением 2007/453/ЕС как страна или регион, представляющие контролируемый риск ГЭ КРС, и

- (a) the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, не были подвергнуты убою после оглушения с помощью газа, введенного в черепную полость, или умерщвлены таким же методом или подвергнуты убою посредством разрыва после оглушения тканей центральной нервной системы с помощью продолговатого стержнеобразного инструмента, введенного в черепную полость; ◀

▶ ⁽¹⁾ (b) the meat preparation does not contain and is not derived from:/ мясной полуфабрикат не содержит и не получен из:

- (i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;/ материала особого риска, как определено в Приложении V, пункт 1, к Регламенту (ЕС) № 999/2001;

COUNTRY/ СТРАНА

Certificate model MP-PREP/ Образец сертификата MP-PREP

	<p>(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals./ мяса механической обвалки, полученного с костей бычьих, овец и коз.</p> <p>(²) <i>either/ или</i> [(c) the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or controlled BSE risk;]/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, происходят из страны или региона, классифицированных в соответствии с Решением 2007/453/EC как страна или регион, представляющие незначительный или контролируемый риск ГЭ КРС;]</p> <p>(²) <i>or/ или</i> [(c) the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk and/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, происходят из страны или региона, классифицированных в соответствии с Решением 2007/453/EC как страна или регион, представляющие неопределенный риск ГЭ КРС, и</p> <p>(i) the animals from which the meat preparation is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат, не получали в качестве корма мясокостную муку или шквару, как определено в Кодексе здоровья наземных животных Всемирной организации по охране здоровья животных;</p> <p>(ii) the meat preparation was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]/ мясной полуфабрикат был произведен и манипуляции с ним осуществлялись таким образом, который обеспечивает, что он не содержит и не был контаминирован нервными и лимфатическими тканями, оголенными в процессе обвалки;]]</p> <p>(²) <i>or/ или</i> [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and/ страна или регион происхождения классифицируются в соответствии с Решением 2007/453/EC как страна или регион с неопределенным риском ГЭ КРС, и</p> <p>(a) the animals from which the meat preparation is derived have not been:/ животные, из которых получен мясной полуфабрикат:</p> <p>(i) slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/ не были подвергнуты убою после оглушения с помощью газа, введенного в черепную полость, или умерщвлены таким же методом или подвергнуты убою посредством разрыва после оглушения тканей центральной нервной системы с помощью продолговатого стержнеобразного инструмента, введенного в черепную полость;</p> <p>(ii) fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;/ не получали в качестве корма мясокостную муку или шквару, полученную от жвачных, как определено в Кодексе здоровья наземных животных Всемирной организации по охране здоровья животных;</p> <p>(b) the meat preparation does not contain and is not derived from:/ мясной полуфабрикат не содержит и не получен из:</p> <p>(i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;/ материала особого риска, как определено в Приложении V, пункт 1, к Регламенту (EC) № 999/2001;</p> <p>(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;/ мяса механической обвалки, полученного с костей бычьих, овец и коз;</p> <p>(iii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process.]]/ нервных и лимфатических тканей, оголенных в процессе обвалки;]] ◀</p>
--	--

COUNTRY/ СТРАНА**Certificate model MP-PREP/ Образец сертификата MP-PREP**

⁽²⁾ [II.1.12. if containing material from domestic solipeds, the fresh meat used in the preparation of the meat preparations:/ если они содержат материалы, полученные от домашних непарнокопытных, то свежее мясо, использовавшееся при приготовлении мясных полуфабрикатов:

either / или ⁽²⁾ [was obtained from domestic solipeds which immediately prior to slaughter had been kept for at least six months or since birth, if slaughtered at an age of less than six months, or since importation as food producing domestic solipeds from a Member State of the European Union, if imported less than six months prior to slaughter, in a third country:/ [было получено от домашних непарнокопытных, которые непосредственно перед убоем содержались в течение по меньшей мере шести месяцев или с момента рождения, если они были подвергнуты убою в возрасте менее шести месяцев, или с момента импортирования в качестве домашних непарнокопытных, от которых получают пищевые продукты, из государства-члена Европейского союза, если они были импортированы менее чем за шесть месяцев до убоя, в третьей стране:

(a) in which the administration to domestic solipeds:/ в которой применение в отношении домашних непарнокопытных

(i) of thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters, oestradiol 17 β and its ester-like derivatives is prohibited:/ тиреостатических веществ, стильбенов, производных стильбенов, их солей и сложных эфиров, эстрадиола 17 β и его эфироподобных производных запрещено;

(ii) of other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonists is only allowed for:/ других веществ, обладающих эстрогенным, андрогенным или гестагенным действием, а также бета-агонистов допускается только в целях:

- therapeutic treatment as defined in Article 1(2), point (b), of Council Directive 96/22/EC^L, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive, or/ терапевтического лечения, как определено в Статье 1(2), пункт (b), Директивы Совета 96/22/EC^L, при условии применения в соответствии со Статьей 4(2) данной Директивы, или

- zootechnical treatment as defined in Article 1(2), point (c), of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive; and/ зоотехнической обработки, как определено в Статье 1(2), пункт (c), Директивы 96/22/EC, при условии применения в соответствии со Статьей 5 данной Директивы; и

(b) which has had, at least during the six months prior to slaughter of the animals, a plan for the monitoring of the groups of residues and substances referred to in Annex I to Directive 96/23/EC which covers domestic solipeds born in and imported into the third country and was approved in accordance with Article 29(1), fourth subparagraph, of Directive 96/23/EC./ в которой имелся, по меньшей мере в течение шести месяцев, предшествовавших убою животных, план мониторинга групп остатков и веществ, указанных в Приложении I к Директиве 96/23/EC, который распространяется на домашних непарнокопытных, рожденных в третьей стране и импортированных в нее, и который был утвержден в соответствии со Статьей 29(1), четвертый подпараграф, Директивы 96/23/EC.

and/or / и/или ⁽²⁾ [was imported from a Member State of the European Union.]/ [было импортировано из государства-члена Европейского союза.]]

⁽²⁾⁽⁴⁾ [II.1.13. if containing material from farmed cervidae:/ в случае содержания материала, полученного от разводимых на ферме оленевых:

the product contains or is derived exclusively from meat, excluding offal and spinal cord, of farmed cervid animals which have been examined for Chronic Wasting Disease by histopathology, immunohistochemistry or other diagnostic method recognised by the competent authorities with negative results and is not derived from animals coming from a herd where Chronic Wasting Disease has been confirmed or is officially suspected.]/ продукт содержит или

^L Council Directive 96/22/EC of 29 April 1996 concerning the prohibition on the use in stockfarming of certain substances having a hormonal or thyrostatic action and of beta-agonists, and repealing Directives 81/602/EEC, 88/146/EEC and 88/299/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p. 3)./ Директива Совета 96/22/EC от 29 апреля 1996 года о запрете использования в животноводстве некоторых веществ, обладающих гормональным или тиреостатическим действием, а также бета-агонистов и отменяющая Директивы 81/602/EEC, 88/146/EEC и 88/299/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, стр. 3).

получен исключительно из мяса, исключая субпродукты и спинной мозг, выращенных на ферме оленевых, которые были обследованы на наличие хронической изнуряющей болезни с помощью гистопатологии, иммуногистохимии или другого диагностического метода, признанного компетентными органами, с получением отрицательных результатов, и не получен от животных, происходящих из стада, где хроническая изнуряющая болезнь была подтверждена или существует официальное подозрение в отношении ее присутствия.]

(²)(⁵)[II.1.14. if containing material from wild cervidae:/ в случае содержания материала, полученного от диких оленевых:

the product contains or is derived exclusively from meat, excluding offal and spinal cord, of wild cervid animals which have been examined for Chronic Wasting Disease by histopathology, immunohistochemistry or other diagnostic method recognised by the competent authorities with negative results and is not derived from animals coming from a region where Chronic Wasting Disease has been confirmed in the last three years or is officially suspected.]/ продукт содержит или получен исключительно из мяса, исключая субпродукты и спинной мозг, диких оленевых, которые были обследованы на наличие хронической изнуряющей болезни с помощью гистопатологии, иммуногистохимии или другого диагностического метода, признанного компетентными органами, с получением отрицательных результатов, и не получен от животных, происходящих из региона, где хроническая изнуряющая болезнь была подтверждена в течение последних трех лет или существует официальное подозрение в отношении ее присутствия.]

II.2. Animal health attestation [to delete when the meat preparation is entirely composed of meat of solipeds or leporidae or wild mammals other than ungulates]/ **Ветеринарно-санитарная аттестация** [удалить, если мясной полуфабрикат полностью состоит из мяса непарнокопытных или зайцевых или диких мелкопитающих, за исключением копытных]

The **meat preparation** described in Part I:/ **Мясной полуфабрикат**, описанный в Части I:

II.2.1 has been prepared in and dispatched from the **zone** with code: (⁶) which, at the date of issue of this certificate is authorised for entry into the Union of **fresh meat** of the species described under point II.2.2 from which the fresh meat was obtained and listed in Part 1 of Annex XIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404^M for fresh meat of ungulates or in Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds, and contains only fresh meat obtained in:/ был приготовлен в и отправлен из **зоны** с кодом: (⁶), которая, на дату выдачи данного сертификата имеет разрешение на ввоз в Европейский союз **свежего мяса** тех видов животных, указанных в пункте II.2.2, от которых было получено свежее мясо, и включена в список в Части 1 Приложения XIII к Имплементационному регламенту Комиссии (EU) 2021/404^M в отношении свежего мяса копытных или в Части 1 Приложения XIV к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404 в отношении свежего мяса домашней птицы или пернатой дичи, и содержит только свежее мясо, полученное в:

(1) either/ или [the same zone as the zone of preparation and dispatch;]/ [в той же зоне, что и зона приготовления и отправки;]

(1) or/ или [the zone/s with code/s ____, ____, ____ (⁶) which, at the date of issue of this certificate is/are authorised for the entry into the Union of fresh meat of the species from which the fresh meat has been obtained and listed in/ [зоне/зонах с кодом/кодами ____, ____, ____ (⁶), которая/которые, на дату выдачи данного сертификата имеет/имеют разрешение на ввоз в Европейский союз свежего мяса тех видов животных, от которых было получено свежее мясо, и включена/включены в список в

(1) either/ или [Part 1 of Annex XIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates;]/ [Части 1 Приложения XIII к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404 в отношении

^M Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 of 24 March 2021 laying down the lists of third countries, territories or zones thereof from which the entry into the Union of animals, germinal products and products of animal origin is permitted in accordance with Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council (OJ L 114, 31.3.2021, p. 1)./ Имплементационный регламент Комиссии (EU) 2021/404 от 24 марта 2021 года, устанавливающий списки третьих стран, территорий или их зон, из которых разрешен ввоз в Европейский союз животных, репродуктивных материалов и продуктов животного происхождения в соответствии с Регламентом (EU) 2016/429 Европейского парламента и Совета (OJ L 114, 31.3.2021, стр. 1).

свежего мяса копытных;]

(1) or/ или [Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds;]/ [Части 1 Приложения XIV к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404 в отношении свежего мяса домашней птицы или пернатой дичи;]

(1) or/ или [a Member State;]/ [государстве-члене;]

II.2.2. contains only fresh meat complying with all the animal health requirements for entry into the Union of fresh meat laid down in the relevant model certificate⁽⁷⁾, and therefore eligible to enter into the Union as such, of the following species: [bovine animals]⁽²⁾, [ovine and/or caprine animals]⁽²⁾, [domestic breeds of porcine animals]⁽²⁾, [camelid animals and/or cervid animals and/or animals of the family Bovidae excluding bovine, ovine and caprine animals]⁽²⁾, [wild breeds of porcine animals]⁽²⁾, [poultry other than ratites]⁽³⁾, [ratites]⁽²⁾, [game birds]⁽²⁾./ содержит только свежее мясо, которое соответствует всем ветеринарно-санитарным требованиям для ввоза в Европейский союз свежего мяса, предусмотренным в соответствующем образце сертификата⁽⁷⁾, и следовательно разрешено для ввоза в Европейский союз как таковое, полученное от следующих видов животных: [бычьи]⁽²⁾, [овцы и/или козы]⁽²⁾, [домашние породы свиней]⁽²⁾, [верблюдовые и/или оленевые и/или животные семейства Bovidae, за исключением бычьих, овец и коз]⁽²⁾, [дикие породы свиней]⁽²⁾, [домашняя птица, за исключением бескилевых]⁽³⁾, [бескилевые]⁽²⁾, [пернатая дичь]⁽²⁾.

III.3. Animal welfare attestation [to delete when the Union is not the final destination]/ **Аттестация благополучия животных** [удалить в случае, если Европейский союз не является конечным пунктом назначения]

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat preparations ⁽¹⁾ described in Part I derives from animals which have been treated in the slaughterhouse in accordance with the requirements of the Union legislation on the protection of animals at the time of killing or at least equivalent requirements./ Я, нижеподписавшийся государственный ветеринар, настоящим удостоверяю, что мясные полуфабрикаты, описанные в Части I, получены из животных, с которыми обращались на бойне в соответствии с требованиями законодательства Европейского союза о защите животных при умерщвлении или, по меньшей мере, в соответствии с эквивалентными требованиями.

Notes

► ⁽¹⁾ In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland./ В соответствии с Соглашением о выходе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии из Европейского союза и Европейского сообщества по атомной энергии и, в частности, Статьей 5(4) Протокола по Ирландии / Северной Ирландии в сочетании с Приложением 2 к этому Протоколу ссылки на Европейский союз в данном ветеринарно-санитарном/официальном сертификате включают Соединенное Королевство в том, что касается Северной Ирландии.

This animal health/official certificate is intended for entry into the Union of meat preparations (as defined in Annex I, point 1.15, to Regulation (EC) No 853/2004) prepared from fresh meat of bovine animals, ovine and/or caprine animals, domestic breeds of porcine animals, camelid animals and/or cervid animals and/or animals of the family Bovidae other than bovine, ovine and caprine animals, wild breeds of porcine animals, leporidae, poultry other than ratites, ratites, game birds, and wild land mammals other than ungulates and leporidae including when the Union is not the final destination for such meat preparation./ Данный ветеринарно-санитарный/официальный сертификат предназначен для ввоза в Европейский союз мясных полуфабрикатов (как определено в Приложении I, пункт 1.15, к Регламенту (ЕС) № 853/2004), приготовленных из свежего мяса бычьих, овец и/или коз, домашних пород свиней, верблюдовых и/или оленевых и/или животных семейства Bovidae, за исключением бычьих, овец и коз, диких пород свиней, зайцевых, домашней птицы, за исключением бескилевых, бескилевых, пернатой дичи и диких наземных млекопитающих, за исключением копытных и зайцевых, в том числе в тех случаях, когда Европейский союз не является конечным пунктом назначения для такого мясного полуфабриката. ◀

This animal health/official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235./ Данный ветеринарно-санитарный/официальный сертификат заполняется в соответствии с примечаниями по заполнению сертификатов, предусмотренными в Главе 4 Приложения I к Имплементационному регламенту (EU) 2020/2235.

Part I:/ Часть I:

- Box reference I.7:/ Графа I.7: Name of the country of origin which must be the same as the country of export./
Наименование страны происхождения, которое должно быть таким же, как и страна-экспортер.
- Box reference I.15:/ Графа I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union./
Необходимо указать регистрационный номер (железнодорожные вагоны или контейнер и грузовики), номер рейса (самолет) или название (судно). В случае разгрузки и перегрузки грузоотправитель обязан проинформировать пограничный контрольный пункт ввоза в Европейский союз.
- Box reference I.18:/ Графа I.18: Frozen corresponds to an internal temperature of not more than -18°C./
Замороженное состояние соответствует температуре в толще продукта не выше -18°C.
- Box reference I.19:/ Графа I.19: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included./ Для контейнеров или коробок следует указать номер контейнера и номер пломбы (если применимо).
- Box reference I.27:/ Графа I.27: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.07, 02.10, 16.01 or 16.02./ Использовать соответствующий код Гармонизированной системы (HS) Всемирной таможенной организации: 02.07, 02.10, 16.01 или 16.02.
- Box reference I.27:/ Графа I.27: Description of consignment:/ Описание груза:
- “Species”: Select among species described in Part II (A)./ “Вид животных”:
Выбрать из видов животных, указанных в Части II (A).
- “Treatment type”: Storage life (dd/mm/yyyy)./ “Тип обработки”: Срок хранения (дд/мм/гггг).
- “Cold store”: Give the address(es) and approval number(s) of approved cold stores if necessary./ “Склад-холодильник”: Указать адрес (адреса) и номер разрешения (номера разрешений) имеющих разрешение складов-холодильников, если необходимо.

Part II:/ Part II:

- (1) Meat preparations as laid down in point 1.15 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004./ Мясные полуфабрикаты, как изложено в пункте 1.15 Приложения I к Регламенту (ЕС) № 853/2004.
- (2) Keep as appropriate./ Оставить нужное.
- (3) Fresh meat as defined in point 1.10 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004./ Свежее мясо, как определено в пункте 1.10 Приложения I к Регламенту (ЕС) № 853/2004.
- (4) Applicable when the meat has been obtained from a country mentioned in Chapter F, point 1, of Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001./ Применимо в случае, если мясо было получено из страны, упомянутой в Главе F, пункт 1, Приложения IX к Регламенту (ЕС) № 999/2001.
- (5) Applicable when the meat has been obtained from a country mentioned in Chapter F, point 2, of Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001./ Применимо в случае, если мясо было получено из страны, упомянутой в Главе F, пункт 2, Приложения IX к Регламенту (ЕС) № 999/2001.
- (6) Code of the zone in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates or in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds./ Код зоны в соответствии со столбцом 2 таблицы в Части 1 Приложения XIII к Имплементационному регламенту (ЕУ) 2021/404 в отношении свежего мяса копытных или в соответствии со столбцом 2 таблицы в Части 1 Приложения XIV к Имплементационному регламенту (ЕУ) 2021/404 в отношении свежего мяса домашней птицы и пернатой дичи.
- (7) Model certificates provided for in Annexes to this Implementing Regulation (EU) 2020/2235: BOV for fresh meat of bovine animals; certificate OVI for fresh meat of ovine and caprine animals; certificate POR for fresh meat of porcine animals; certificate RUF for fresh meat of animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; certificate

COUNTRY/ СТРАНА**Certificate model MP-PREP/ Образец сертификата MP-PREP**

	<p>RUW for fresh meat of wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; certificate SUF for fresh meat of animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; certificate SUW for fresh meat of wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; certificate POU for fresh meat of poultry other than ratites; certificate RAT for fresh meat of ratites; certificate GBM for fresh meat of game birds./ Образцы сертификатов, предусмотренные в Приложениях к данному Имплементационному регламенту (EU) 2020/2235: BOV на свежее мясо бычьих; сертификат OVI на свежее мясо овец и коз; сертификат POR на свежее мясо свиней; сертификат RUF на свежее мясо животных семейства Bovidae (за исключением домашних бычьих, овец и коз), верблюдовых и оленевых, содержащихся в качестве разводимой на ферме дичи; сертификат RUW на свежее мясо диких животных семейства Bovidae (за исключением домашних бычьих, овец и коз), диких верблюдовых и диких оленевых; сертификат SUF на свежее мясо содержащихся в качестве разводимой на ферме дичи животных диких пород свиней и животных семейства Tayassuidae; сертификат SUW на свежее мясо диких животных диких пород свиней и животных семейства Tayassuidae; сертификат POU на свежее мясо домашней птицы, за исключением бескилевых; сертификат RAT на свежее мясо бескилевых; сертификат GBM на свежее мясо пернатой дичи.</p> <p>(8) The derogation for domestic porcine animals coming from a holding officially recognised as applying controlled housing conditions, can only be applied in countries listed in Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2015/1375./ Частичная отмена требований в отношении домашних свиней, поступающих из хозяйства, официально признанного в качестве применяющего контролируемые условия содержания, может применяться только в странах, перечисленных в Приложении VII к Имплементационному регламенту (EU) 2015/1375.</p>
	<p>Official veterinarian/ Государственный ветеринар</p> <p>Name (in capital letters)/ ФИО (заглавными буквами)</p> <p>Date/ Дата Qualification and title/ Квалификация и должность</p> <p>Stamp/ Печать Signature/ Подпись</p>